

HAIR AND BEARD CLIPPER MC 3140



DE

EN

TR

ES

FR

HR

PL

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

DEUTSCH	04-15
----------------	--------------

ENGLISH	16-26
----------------	--------------

TÜRKÇE	27-37
---------------	--------------

ESPAÑOL	38-48
----------------	--------------

FRANÇAIS	49-60
-----------------	--------------

HRVATSKI	61-71
-----------------	--------------

POLSKI	72-82
---------------	--------------

Przy używaniu tego urządzenia prosimy przestrzegać następujących instrukcji:

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie to służy wyłącznie do pielęgnacji zarostu na twarzy. Wszelki inny jego użytek jest kategorięcznie zabroniony.
- Nie wolno używać tego urządzenia, ani ładować jego baterii, w kąpeli, pod prysznicem, ani nad wypełnioną wodą umywalką, a także nie należy go obsługiwać mokrymi dłońmi.
- Nie wolno używać tego urządzenia, jeśli wykazuje ono, głowica tnąca, lub zasilacz, jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia.
- Urządzenia tego należy używać wyłącznie z dostarczonymi z nim akcesoriami i zasilaczem.
- Ostrzeżenie! Adapter zasilający musi być zawsze suchy.
- Gdy urządzenie to jest ładowane, pod żadnym pozorem nie można dopuścić do jego kontaktu z wodą ani żadnym innym płynem.
- Nie wolno zanurzać maszynki całkowicie w wodzie.
- Po naładowaniu wyjmuj przewód z gniazdka i odłączaj zasilacz od gniazdka w ścianie.
- Nie należy upuszczać maszynki na podłogę.
- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilającego dbaj, aby nie był ściśnięty, zagięty, ani nie ocierał się o ostre krawędzie. Trzymaj przewód zasilający z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Nie zostawiaj tego urządzenia, akcesoriów, ani zasilacza na gorących powierzchniach ani w pobliżu ich.



- Sprawdź, czy napięcie na tabliczce znamionowej jest takie samo, jak w sieci w Twoim domu.
- Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci.
- Urządzenia tego nie powinny używać następujące osoby, w tym dzieci: osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, a także bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy. Nie dotyczy to tych ostatnich, jeśli zostaną poinstruowane co do użytkowania tego urządzenia, lub jeśli używają go pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy zawsze uważać na dzieci, aby nie bawiły się tym urządzeniem.
- W żadnym przypadku nie należy otwierać tego przyrządu. Gwarancja na to urządzenie nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z nim.

Drodzy Klienci,

Gratulujemy zakupu maszynki do strzyżenia włosów i zarostu MC 3140.

Prosimy uważnie przeczytać następującą instrukcję, aby na wiele lat zapewnić sobie pełną satysfakcję z użytkowania tego wysokiej jakości wyrobu firmy Grundig.

Odpowiedzialna postawa!



GRUNDIG kładzie duży nacisk na uzgodnione umową warunki pracy za sprawiedliwe wynagrodzenie

zarówno dla własnych pracowników, jak dostawców, a także na efektywne wykorzystywanie surowców przy ciągłym zmniejszaniu ilości odpadów o kilka ton tworzywa sztucznego każdego roku – oraz na dostępność wszystkich akcesoriów przez co najmniej pięć lat.

Dla przyszłości, dla której warto żyć.

Dla dobrej sprawy. Grundig.

Funkcje specjalne

Maszynka ta służy do strzyżenia lub modelowania włosów i zarostu, bez wysiłku i podrażnień.

- W 21 pozycjach 2 regulowanych grzebieni nastawia się długość włosów od 1.5 mm (bez grzebienia) do 41 mm.
- Ostrze ze stali nierdzewnej.

Regulacja

Patrz ilustrację na str. 2.

- A** Głowica tnąca - zestaw ostrzy ze stali nierdzewnej
- B** Przełącznik Zał./Wył.
- C** Wskaźnik LED naładowania
- D** Pokrętko

Akcesoria

- E** Grzebień regulowany 1
- F** Grzebień regulowany 2
- G** Karb grzebienia
- H** Wskaźnik pozycji
- I** Zasilacz
- J** Wtyczka do ładowania
- K** Oliwa
- L** Szczoteczka do czyszczenia

Zasilanie z baterii do wielokrotnego ładowania

Przy zasilaniu maszyny zasilanej z wbudowanej baterii niklowo-metalowo-wodorkowej do jej ładowania stosuje się wyłącznie dostarczany wraz z nią adapter zasilający.

Sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej zasilacza odpowiada napięciu w miejscowej sieci zasilającej.

Zasilacz wyposażony jest w automatyczny transformator 100 - 240 V~, 50/60 Hz, który działa wszędzie na świecie. Pozwala na dostrojenie się do wszystkich napięć prądu zmiennego na całym świecie.

- 1 Wytłącz maszynkę przetłaczniem Zał./Wył **B**.
- 2 Wsadź wtyczkę do ładowania **J** do gniazdka w maszynie, a wtyczkę zasilacza **I** do gniazdka w ścianie.
 - Wskaźnik LED zasilania **C** zapala się na czerwono.
 - Po całkowitym naładowaniu urządzenia wskaźnik ładowania **C** świeci na niebiesko.

- 3 Wyciągnij wtyczkę do ładowania **J** z gniazdka w maszynie, a wtyczkę zasilacza **I** z gniazdka w ścianie.



Uwaga

- Przed pierwszym użyciem, lub jeśli maszyna nie była używana przez dłuższy czas, całkowicie naładuj baterie (ok. 24 godzin). Czas ładowania wyniesie ok. 12 godz.
- Urządzenie to działa najlepiej w temperaturach od 15°C do 40°C.
- Wyłącznie maszyny w trakcie ładowania przerywa ładowanie.
- Po całkowitym naładowaniu maszyna działa przez ok. 45 minut. Nie zaleca się ładowania maszyny po każdym użyciu. Generalnie baterie należy ładować dopiero po ich całkowitym rozładowaniu. To wydłuża ich przydatność do użytku.

Zasilanie z zasilacza

Sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej zasilacza odpowiada napięciu w miejscowej sieci zasilającej.

Jedyny sposób, aby odłączyć maszynkę od zasilania, to wyjąć z gniazdka wtyczkę zasilacza.

- 1 Wsadź wtyczkę do ładowania  do gniazdka w maszynce, a wtyczkę zasilacza  do gniazdka w ścianie.
 - Maszynka jest gotowa do pracy.

Ostrożnie

- W łazience czy w pobliżu przyłączą wodnego wolno używać maszynki tylko zasilanej z baterii, a nie z sieci.

Uwaga

- Bez grzebienia włosy strzyże się na długość 1,5 mm.
- Szerokość głowicy tnącej wynosi 40 mm.

Nastawianie długości strzyżenia

Regulowane grzebienie 1 **E** oraz 2 **F** pozwalają nastawić maszynkę na jedną z 20 długości:

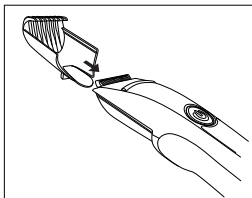
Grzebień regulowany 1 **E**

Pozycja 1	2 mm
Pozycja 2	4 mm
Pozycja 3	6 mm
Pozycja 4	8 mm
Pozycja 5	10 mm
Pozycja 6	12 mm
Pozycja 7	14 mm
Pozycja 8	16 mm
Pozycja 9	18 mm
Pozycja 10	21 mm

Grzebień regulowany 2 **F**

Pozycja 1	22 mm
Pozycja 2	24 mm
Pozycja 3	26 mm
Pozycja 4	28 mm
Pozycja 5	30 mm
Pozycja 6	32 mm
Pozycja 7	34 mm
Pozycja 8	36 mm
Pozycja 9	38 mm
Pozycja 10	41 mm

- 1** Przesuń grzebień regulowany 1 **E** lub grzebień regulowany 2 **F** ponad głowicą tnącą **A**. Upewnij się, że karby **G** na grzebieniu regulowanym całkowicie weszły w rowki po bokach maszynki i że kliknęły w swoim miejscu.



- 2** Nastaw długość strzyżenia obracając pokrętko **D** w przód lub w tył do wybranej pozycji.
- Wskaźnik pozycji **H** pokazuje nastawiona długość włosów.

Uwaga:

- Po załączeniu maszynki regulowany grzebień blokuje się automatycznie. Nie można go nastawiać w trakcie użytkowania. Funkcja ta zapobiega przypadkowej zmianie długości włosów w trakcie użytkowania.

- 3** Po stryżeniu zdejmij grzebień regulowany 1 **E** lub grzebień regulowany 2 **F** z maszynki.

Strzyżenie włosów

Upewnij się, że włosy są zupełnie suche.

Ułóż rącznik wokół szyi osoby strzyżonej i na jej ramionach. Osoba ta powinna siedzieć, tak aby jej głowa była mniej więcej na wysokości Twoich oczu. Przed stryżeniem rozczesz włosy grzebieniem, aby opadały naturalnie i było widać kierunki, w których rosną.

- 1 Nastaw długość strzyżenia; patrz rozdział "Nastawianie długości strzyżenia".
- 2 Naciśnij przełącznik Zał./Wył. **B** aby załączyć maszynkę.
- 3 Przyłóż głowicę tnącą **A** do włosów.
- 4 Przesuwaj głowicę tnącą **A** pod włos. Leciutko przyciskając maszynkę strzyż włosy powolnymi, delikatnymi ruchami.
- 5 Po goleniu wyłącz maszynkę przełącznikiem Zał./Wył **B**.

Przydatne wskazówki

- Maszynkę trzymaj w dłoni luźno i wygodnie.
- Strzyż zawsze w kierunku przeciwnym do naturalnego kierunku wzrostu włosów.
- Przerывaj strzyżenie w regularnym rytmie. Po obcięciu włosów nie można już nic poprawić.
- Za pierwszym stryżeniem ucinaj niewiele włosów na raz. Tylko tak można przyzwyczaić się do tych zmiennych pozycji.
- W trakcie stryżenia ciągle rozczesuj włosy grzebieniem. Szukaj włosów zbyt długich i wyczesuj grzebieniem ścinki.

Strzyżnie zarostu

- 1 Nastaw długość strzyżenia; patrz rozdział "Nastawianie długości strzyżenia".
- 2 Naciśnij przełącznik Zał./Wył. **[B]** aby załączyć maszynkę.
- 3 Przyłóż głowicę tnącą **[A]** do zarostu.
- 4 Przesuwaj głowicę tnącą **[A]** pod włos. Leciutko przyciskając maszynkę strzyż włosy powolnymi, delikatnymi ruchami.
- 5 Po goleniu wyłącz maszynkę przełącznikiem Zał./Wył **[B]**.

Uwaga

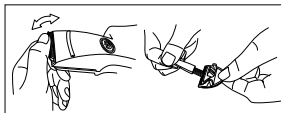
- Jeśli w trakcie strzyżenia grube włosy zablokują maszynkę, wyłącz ją. Jeśli zasilasz maszynkę z sieci, wyjmij wtyczkę z gniazdka. Zdejmij grzebień regulowany i oczyść głowicę tnącą załączoną szczoteczką. Jeśli ostrza poruszają się tylko powoli albo wcale, oczyść maszynkę jak opisano w rozdziale "Czyszczenie i konserwacja".
- Do strzyżenia konturów zdejmij grzebień regulowany 1 **[E]** lub grzebień regulowany 2 **[F]**. Użyj maszynki bez grzebienia (długość strzyżenia 1,5 mm).

Informacje ogólne

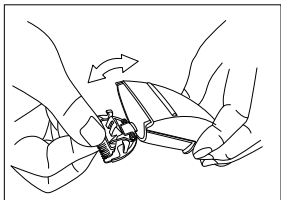
Maszynkę trzeba regularnie czyścić, tak aby można było ciągle cieszyć się znakomitą skutecznością i optymalnymi rezultatami strzyżenia.

Czyszczenie

- 1 Wyłącz maszynkę przełącznikiem Zał./Wył. **B** i wyjmij wtyczkę zasilacza, jeśli go używasz, z gniazdka sieciowego.
- 2 Zdejmij grzebień regulowany 1 **E** lub grzebień regulowany 2 **F** z maszynki. Oczyszczyć głowicę tnącą **A** załączonym pędzelkiem **L**.
- 3 Naciśnij ostrze na zewnątrz, aby wyjąć głowicę tnącą **A**. Oczyszczyć głowicę tnącą **A** oraz wgłębienia w maszynce załączonym pędzelkiem **L**.



- 4 Załóż głowicę tnącą **A** najpierw wkładając pazur w zagłębienie, a następnie naciskając na głowicę tnącą aż kliknie w swoim miejscu.



Uwaga

- Nie wolno czyścić maszynki wodą ani żadnym innym płynem. Używaj do tego tylko załączonej szczoteczki,
- Można przepłukać głowicę tnącą i oba grzebienie regulowane wodą, ale najpierw trzeba je zdjąć z maszynki.
- Po każdym użyciu usuwaj ścinki włosów.
- Normalnie nie trzeba oliwić głowicy tnącej maszynki. Aby możliwie najdłużej zachować głowicę w jej pierwotnym stanie należy ją oliwić w regularnych odstępach czasu (dostarczoną **K** oliwą).

Przechowywanie

Jeśli jest planowane nieużywanie tego urządzenia przez dłuższy czas, należy starannie je przechować.

Upewnij się, że jest odłączone od zasilania i zupełnie suche.

Przechowuj maszynkę w chłodnym i suchym miejscu.

Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci.

Uwaga dot. ochrony środowiska

Wyrób ten wykonano z części i materiałów wysokiej jakości, które można odzyskać i użyć jako surowce wtórne.



Po zakończeniu użytkowania nie należy zatem wyrzucać go, ani akumulatora, razem z innymi odpadkami domowymi.

Należy przekazać je do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych, w którym są demontowane i osobno utylizowane. Wskazuje na to ten symbol umieszczony na wyrobie, instrukcji obsługi i opakowaniu.

O punkty zbiórki w swojej okolicy zapytaj miejscowe władze.

Odzyskując surowce z używanych wyrobów pomagamy chronić środowisko naturalne.

Dane techniczne



Wyrób ten jest zgodny z Dyrektywami Europejskimi 2004/108/WE, 2006/95/WE oraz 2009/125/WE.

Zasilacz:

Wejście: 100 - 240 V~, 50/60 Hz

Wyjście: 3,4 VDC, 1000 mA

Baterie: Niklowo-metalowo-wodorkowe (Ni-MH)



NI-MH

Konstrukcja i dane techniczne mogą być zmieniane bez uprzedzenia.

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
90471 Nürnberg

www.grundig.com
72011 907 7500 12/45

AUS GUTEM GRUND

GRUNDIG